

# SLOVENSKI NAROD

UREDNIŠTVO IN UPRAVA: LJUBLJANA, PUČIČEVA ULICA 8 — TELEFONI: 22-23, 23-25, 25-26, 21-22 in 21-23 — Izbija vsak dan opoldne — Mesec in naročnina 11.— R.  
EKSKLJUCNO ZASTOPSTVO na oglaševanje in izdajanje časopisov: UNIONE PUBBLICITA ITALIANA S. A., MILANO  
Redni pod politično odgovornost: Ljubljana Nov. 10-221  
CONCESSIONARIA ESCLUSIVA per la pubblicità di provenienza italiana ed estera: UNIONE PUBBLICITA ITALIANA S. A., MILANO.

## Navi nemiche attaccate nel porto di Augusta

### Quattro unità da 21.000 tonnellate colpite — Una nave da battaglia e un incrociatore danneggiati

COMANDO SUPREMO. — Bollettino di guerra Nr. 1192:  
Il porto di Augusta è stato attaccato da una nostra formazione aerea e da bombardieri germanici che colpivano quattro unità per complessive 21.000 tonnellate. Una petroliera da 8000 tonnellate, raggiunta da bombe è esplosa ed un'altra di uguale stazza è incendiata.  
Nel Mediterraneo occidentale un convoglio nemico veniva intercettato da velivoli tedeschi che danneggiavano una nave da battaglia e un incrociatore.  
Grossi gruppi dell'aviazione avversaria

hanno effettuato incursioni su Orte, nei dintorni di Napoli, in provincia di Salerno e su Catanzaro causando danni di notevole entità. Sette apparecchi sono stati abbattuti dalla nostra caccia e due da quelle germaniche. Uno Spitfire cadeva in fiamme sotto il tiro delle batterie contraeree. Generale Ambrosio.  
★  
Nei combattimenti aerei dei giorni 27 e 29 si è distinto il sergente maggiore Gorini Luigi da Alseno (Piacenza) dal terzo stormo caccia il quale ha abbattuto due quadrimotori e un caccia bimotore.

## Sovrazone ladje napadene v pristanišču Auguste

### Štiri ednice z 21.000 tonami torpedirane — Ena oklopnica in ena križarka poškodovani

Vrhovno poveljstvo. — Vojno poročilo št. 1192:  
Neka naša letalska skupina je skupno z nemškimi bombniki napadla pristanišče Auguste; bombniki so zadeli štiri ednice v skupni tonazi 21.000 ton. Neka petrolejska 8000 tonska ladja, ki so jo dosegli bombe, je eksplodirala, neka druga iste tonaze pa je zgorela.  
V zapadnem Sredozemlju so nemška letala prestregla neki sovražni konvoj in poškodovala eno oklopnico in eno križarko. Močne skupine sovražnih letal so izvršile

la letalske napade na Orte v okolici Neapolja in v pokrajini Salerno ter na Catanzaro in povzročile znatno škodo. Naši lovci so sestrelili 7 letal, dve pa nemški lovci. Eno letalo tipa Spitfire je strmoglavilo v piamenih, zadeto od protiletalskih baterij. General Ambrosio.  
★  
V letalskih bojih dne 27. in 29. t. m. se je odlikoval narednik Gorini Luigi iz Alseno (Piacenza) tretje lovske jate, ki je sestrelil dve štirimotorni letali in eno dvomotorno lovsko letalo.

## Zmagovita borba junaškega letalskega podoficirja z letječimi trdnjavami

Rim, 30. avg. s. Med hrabrimi lovci, ki so bili v preteklih dneh junaki hudih in zmagovitih letalskih borb, omenjenih v poročilih vrhovnega poveljstva, se je posebno izjalovil višji narednik pilot Luigi Gorini iz Alseno. Ta mladi podoficir je štiri leta pripadal tretji jati lovcev in se je z njo boril na zapadni fronti, nad Rokavskim prelivom, v Grčiji, v Libiji, v Egiptu in Tunisu. Dosegel je številne zmage ter si prislužil dve bronasti kolajni za vojaško hrabrost. Sedaj je v dveh nedavnih borbah nad Laziom sestrelil tri ameriška letala, od teh dva štirimotorna bombnika tipa »Boeing 17«, in en dvomotorni lovec težkega tipa »Lockheed P 38«.

da se je 6 oseb s padali vrglo iz letala. kmalu nato pa še dve osebi od posadke. Potem se je letalo s kljunom obrnilo nazval in strmoglavilo na tla. Pravočasno sem se izognil napadu 12 Lightingov in se vrnil na letališče.  
S tem je bilo Gorinjevo pripovedovanje končano. O svoji drugi borbi ni pripovedoval mnogo. Na alarm se je dvignil južno od Civitavecchie ter napadel z drugimi vred veliko skupino Lightingov. Videl je, da je nekoga tovarišja napadel nasprotnik, katerega je nato sam napadel in ga zadela s strelji. Sovražno letalo je eksplodiralo v zraku. Višji narednik Gorini je sestrelil tudi eno ameriško štirimotorno letalo med napadom na Rim dne 13. t. m.

## Bombniški napad na skupino sovražnih ladij južno od Almerije

Rim, 30. avg. s. Med hrabrimi lovci, ki so bili v preteklih dneh junaki hudih in zmagovitih letalskih borb, omenjenih v poročilih vrhovnega poveljstva, se je posebno izjalovil višji narednik pilot Luigi Gorini iz Alseno. Ta mladi podoficir je štiri leta pripadal tretji jati lovcev in se je z njo boril na zapadni fronti, nad Rokavskim prelivom, v Grčiji, v Libiji, v Egiptu in Tunisu. Dosegel je številne zmage ter si prislužil dve bronasti kolajni za vojaško hrabrost. Sedaj je v dveh nedavnih borbah nad Laziom sestrelil tri ameriška letala, od teh dva štirimotorna bombnika tipa »Boeing 17«, in en dvomotorni lovec težkega tipa »Lockheed P 38«.

Berlin, 30. avg. s. Mednarodna obveščevalna agencija poroča naslednje podrobnosti o napadu nemških brzih letal na sovražno pomorsko skupino, ki je plula skozi južno od Almerije: Sovražna skupina je obstajala med drugim iz ene bojne ladje in ene križarke. Navzlic siloviti protiletalski reakciji je uspelo nemškimi bojnim letalom odvreči na sovražne ednice več bomb. Oklopnica je bila zaleta z bombno velikoga kalibra, katerega je povzročila na sovražni ednici silovito eksplozijo. Tudi križarka je bila zadeta z dvema bombama iz nemških letal. Nekaj nemških bomb pa je padlo zelo blizu te ednice.  
Berlin, 30. avg. s. Glede napada nemških težkih bombnikov na sovražno pomorsko skupino južno od Almerije, katerega omenja poročilo nemških oboroženih sil, doznavajo mednarodna obveščevalna agencija, da je nastal na krovu oklopnice, pripadajoče skupini, ki je bila zadeta z bombno velikoga kalibra, velik požar. Dvignili so se stebri zbučev in dima in ladja se je morala ustaviti. Ugotovljeno je bilo dalje, da so bombe, ki so padle na krov in v bližino križarke, ladjo poškodovale znatno. Napad, ki so ga izvedla nemška težka letala, je trajal samo 8 minut, zaradi tega sovražna protiletalska obramba ni utegnila nameriti svojih tonov. Ogenj letalskega krova je prišel skupino lovcev, ki je štela ladje, da je opustila napad. Vsa nemška letala so se vrnila na oporišča.

## Požrtvovalno delo Dopolavora za prizadete po letalskih napadih

Rim, 29. avg. s. Med ustanovami, ki so najbolj požrtvovalne v podpornem delu za prizadete od letalskih bombardiranjih, je Narodna ustanova Dopolavoro.  
Pokrajinski Dopolavori so se v vseh krajih takoj dali na razpolago krajevnim oblastem z vsemi svojimi obsežnimi napravami iz Neaplja, Turina, Milana, Genova, iz središče Puglie in Kalabrije in iz mnogih drugih področij poročajo o skrbi Dopolavora za tiste, ki so se znašli brez strehe. Mnog pokrajinski Dopolavori so organizirali s prostovoljno pomočjo podjetniških in medpodjetniških Dopolavorov ter velikodušnih dopolavorovskih krogov prevoze na desetine za prizadete. Napravili so pravec majhne avtomobilske kolone, ki so prevzale na stotine oseb, zlasti pa stare ljudi, ženske in otroke.  
V Neaplju in Rimu in v drugih mestih skrbi Dopolavori za okrepčalnice in javna za klonišča, zlasti v krajih, kjer trajajo letalski alarmi zelo dolgo. Drugi Dopolavori so priskočili na pomoč prizadetim in beguncem, uporabljajoč naprave za taborenje, ki so slu-

žile v normalnih časih za izlete na morje ali v gore. Dopolavoro v Rimu je n. pr. spravil takoj v Rim vse taboriške naprave iz Cimina.  
Pri tem delu bratske vzajemnosti so Dopolavori često premagovali izredne ovire. Kakor prej v mirnih časih, ko je Dopolavoro organiziral za delavstvo oddihe in kulturne prireditve, tako zdaj pomaga delavcem in jih vzpodbuja v smislu notranjega prostovoljnega razumevanja.

## OB SMRTI KRALJA BORISA

### Kraljevo truplo v stolnici Aleksandra Nevskega — Objava smrtnega lista — Sožalne izjave iz vse Evrope

Sofija, 30. avg. s. Krsto kralja Borisa so prenesli preteklo noč v katedralo sv. Aleksandra Nevskega ob spremstvu gardnih čet. Ogromna množica se zbira na trgu, kjer stoji spomenik carja Osvoboditelja. Danes popoldne se je Kr. minister Italije ob spremstvu funkcionarjev poslaništva, vojaških in letalskih atašeev in Kr. konzula podal na dvor in se vpisal v dvorno knjigo.  
Bolgarski tisk se naprej obširno piše o smrti kralja Borisa. Listi naglašajo, da mora bolgarski narod ostati v veliki točelnih hraber in imeti voljo, da ostane združen in da olajša težko delo vlade v tako resnem trenutku za narod. Obenem z opovrnem dogodkov iz življenja umrlega vladarja naglašajo listi tudi kraljevo zanimanje za napredek države na vseh področjih in njegove pobude za zboljšanje življenja ljudstva. Zlasti poveljujejo njegovo politično delo. Smrt kralja Borisa je velik udarec za narod, mora pa biti tudi opozorilo bolgarskemu narodu. Kakor je bil ves narod združen okrog njega, tako se mora narod strniti okrog novega kralja, ki predstavlja upanje in voljo Bolgarije.

kralja in cesarja: Prosim Ekscelenco, da je tolačen udanega sožalovanja Rima ob žalosti, ki je zadela Savojsko hišo zaradi smrti kralja Borisa, carja Bolgarov.  
Dvorni dami Nj. Vel. kraljice Bolgarov v Sofiji: Prosim Vas, da tolažite Nj. Vel. kraljici Bolgarov čustva globokega sožalovanja ob veliki bolečini vzvišene Vladarice.  
Sofijskemu županu: Prosim Vas, da sprejmete izraze globokega sožalja Rima ob žalosti, ki je zadela to mesto s smrtjo ljubljene kralja Bolgarov.  
Vis. princesa Mafalda na poti v Sofijo  
Budimpešta, 30. avg. s. Princesa Mafalda je iz Nemčije prispela danes v Budimpešto. Na kolodvoru sta se vzvišeni princesi poklonila Kr. ministru Italije in šef civilne hiše regenta Horthyja. Regent Horthy je dal princesi Mafaldi na razpolago svoj salonski voz. Zvečer se je princesa odpeljala v Sofijo.

Prosim Vaše Veličanstvo, da sprejmete najgloblje občutenje in odkritosrčno sožalovanje moje in vsega mojega naroda, katerega izrekam kraljevi hiši in bolgarskemu narodu.  
Hitler je poslal sožalno brzojavko tudi bolgarskemu ministrskemu predsedniku Filovu.  
Berlin, 30. avg. s. Hitler je po ministru in šefu predsedniške pisarne dr. Meissnerju izrazil bolgarskemu polnomočnemu ministru dr. Zagorovu sožalje ob smrti kralja Borisa. V imenu nemškega zunanje-ga ministra von Ribbentropa se je državni tajnik Steegracht podal v bolgarsko poslaništvo ter izrekel polnomočnemu ministru sožalje nemške vlade.  
Dvorno žalovanje v Rumuniji  
Bukarešta, 30. avg. s. Ob smrti bolgarskega kralja Borisa je rumunski dvor odredil 6 dnevno žalovanje.  
Sočustvovanje Madžarske  
Budimpešta, 30. avg. s. Vest o smrti kralja Borisa je globoko užalostila madžarsko javnost. Listi so izšli z žalnim robom in posvečajo uvodnike umrlemu vladarju. »Pester Lloyd« piše: Madžarski narod globoko sočustvuje z bolgarskim narodom, s katerim je Madžarska povezana z vezmi tesnega in prišernega prijateljstva. Bolgarski narod je izgubil velikega vladarja in odličnega državnika, ki je narod vodil po poti narodnega vstajenja. Madžari in Bolgari, bratsko združeni v tolikih letih zgodovine in trpljenja, katerega se jima naložile pogodbe iz Versailles in Trianona, skupno objokujejo smrt velikega vladarja.  
Budimpešta, 30. avg. s. Takoj ko je zvedel o smrti kralja Borisa, je regent Madžarske poslal ganljivo in prišerno sožalno brzojavko Nj. Vel. Kralju in Cesarju Viktorju Emanuelu in bolgarski kraljici Ivani.

## Sožalne izjave Rima

Rim, 30. avg. s. Izredni komisar guvernerata v Rimu senator Motta je poslal ob smrti Nj. Vel. kralja Bolgarov naslednje brzojavke:  
Ekscelenci dvornemu ministru Nj. Vel.

## Hitlerjeva brzojavka kraljici Ivani

Berlin, 30. avg. s. O smrti kralja Borisa je Hitler poslal vzvišeni vdovi naslednjo brzojavko:  
»Boleča vest o smrti Nj. Vel. Kralja Borisa me je globoko užalostila. Bolgarija izgubila s kraljem Borisom vladarja, ki je vodil usodo svojega naroda z ljubečo hrabrostjo in modro jasnovidnostjo. Jaz izgubljam z njim zvestega prijatelja in zavzvetnika, čigar spomin bo vedno v najvišji časti med nemškim narodom in pri meni.

## Sovjetski naporji so ostali povsod brez uspeha

### Brezprimerna borbenost nemške pehote — V dveh dneh je bilo uničenih 467 sovjetskih tankov in 82 letal

Iz Hitlerjevega glavnega štaba, 30. avg. Vrhovno poveljstvo nemške vojske je objavilo danes naslednje poročilo:  
V težkih bitkah, ki skoro brez prestanka trajajo na vzhodni fronti od 5. julija dalje se Sovjetom kljub veliki številni premoči na mostov in materialu ni nikjer uspelo, da bi nemško fronto prodrli ali zablajali. Čeravno je sovražnik brez opra in težke izgube pošiljal v borbo ve in nove oddelke tja, kjer je upal doseči vdore, je bila vendar z ogroženim odporom in pritrinasti brezprimerno se bojujoče pehote ki je bila odlično podprta od drugih v s' orožja, frontna linija povsod držana ali pa zopet zavzeta. Kjer so bili podvrzati izvirni kalni pokreti, se je to izvršilo v popolnem redu po uničenju vseh za sovražnika važnih objektov in vedno z namenom, da se skrajša fronta in s tem pridobe nove rezerve.  
Tudi večer je prišlo posebno na južnem odseku vzhodne fronte do težkih obrambnih bojev. Popolnoma raztrzan Taganrog je bil po načrtu izprazen.  
V zadnjih dveh dneh so izgubili boljševiki 467 oklopnih vozil in 82 letal.  
Ob vzhodni obali Svellje so napadli nemški in italijanski letalski oddelki zbrano

ladje v vodah pri Augusti. Uničili so dve petrolejski ladji s skupno 16.000 br. reg. tonami in dve nadaljnji ladji ter težko poškodovali z bombami zadetki štiri tovorne ladje.  
Pri napadu, ki je bil prenešen daleč v zapadno Sredozemlje, so dosegla nemška bojna letala z bombami težkega kalibra bombne zadetke v polno na neki sovražni oklopnici in eni križarki.  
Nekaj sovražnih vzmetnijskih letal je metalo v pretekli noči posamič bombe na zapadno nemško ozemlje.  
Na področju pri Sevsku se je v težkih bojih posebno odlikoval 12. grenadirski polk 31. pehotne divizije.  
Finsko vojno poročilo  
Helsinki, 30. avg. s. Finsko vojno poročilo javlja, da so bili odbiti majhni sovražni oddelki, ki so se približali finskihim črtam na treh odsekih fronte v Aunuški ožini. V severnem odseku fronte v Kareski ožini je bilo nekaj spopadov med patroljami. Ničesar posebnega ni poročati z ostalih kopnih front. Med neketo letalsko borbo so finska letala sestrelila brez lastnih izgub eno sovražno letalo.

menjajočih se dogodkih zaključila s popolnim uspehom za nemško orožje. Btka se nadaljuje v nekaterih točkah, kjer je sovražnik uspešno izvesti lahke vdore krajevnega značaja.  
V ostalih odsekih vzhodne fronte in na severnem krilu večer ni bilo omenjenih vrednih borb. Poročajo o akciji neke nemške protitankovske skupine, kateri je uspelo izločiti iz borbe 8 sovražnih baterij in uničiti nekaj sovjetskih skupin.  
Nemška pomorska zmaga v Azovskem morju  
Berlin, 30. avg. s. Mednarodna obveščevalna agencija poroča, da so nemške pomorske sile v Azovskem morju, južno Taganroga, prišle 6 sovjetskih motornih topolnark k boju in brez lastnih izgub popolnoma dv.  
Napadi na turške ladje v Črnem morju  
Carigrad, 30. avg. s. Turške oblasti so sklenile uvesti preiskavo, da se ugotovijo okoliščine in vzroki potopitve motorne jadrnice »Jilmass«, katero je neka neznanca podmornica potopila na Črnem morju.  
V Rusiji internirano ameriško letalo  
Bern, 30. avg. s. Iz Moskve poročajo, da je 12. avgusta neko ameriško letalo pristalo v Kamčatki in je bilo internirano. Letalo se je udeležilo napada na japonsko vojno oporišče na otokih Kurilkih.  
Finska noče služiti za eksperimente  
Helsinki, 29. avg. s. Zaradi neprestanih, čeprav vedno demantiranih vesti o namerah, ki se pripisujejo Finski, da se pogaja za separatični mir z Rusijo, piše veliki finski dnevnik »Vanasa«:  
Ameriški listi izjavljajo, da naš mir zavisi predvsem od Rusije. Če gremo s tega stališča, bi bila naša stvar izgubljena, kajti dobro vemo, kakšen pomen bi za nas imel tak mir. Vedno nam je pred očmi grozja Rusije, da bo iztrebila naš narod z zemlje, ko je Sovjetska zveza, kršec moskovski mir, pričela novo vojno z nami. Ameriški listi smatrajo, čeprav naglašajo, da imamo pravico do življenja in celo pravico do posebnega položaja, naš mir kot eksperiment, ki naj bi rezkrinkal razne namene Rusije. Dobro vemo, kako bi se končal ta eksperiment in na kak način bi bili nameni Rusije razkrinkani. Glede tega smo mi pristojni in zahtevamo toref, da se v imenu resnice poslušna naš glas. Če nam v Ameriki priznavajo pravico do življenja kot svobodnemu narodu, morajo upoštevati tudi naše pripombe in razumeti, da so nameni Sovjetske zveze glede naša zelo jasni in ne potrebujejo nobenega eksperimenta. Popolnoma brez smisla je govoriti o ruskih eksperimentih do nas.

## Nedeljski boji na vzhodnih bojiščih

### Preprečen sovražni obkoževalni manever pri Taganrogu Silovite torbe pri Harkovu in Sevsku

Berlin, 30. avg. s. V dopolnilo današnjega poročila nemških oboroženih sil piše mednarodna obveščevalna agencija, da so nemške čete s sistematično izpraznitvijo Taganroga v pretekli noči po popolnem uničenju vseh za vojno važnih naprav v mestu in v pristaniščih izvršile manever, ki je presenetl sovražnika. Sovjeti so bili trdno prepričani, da jim bo v tem odseku fronte mogoče končno doseči kak važnejši uspeh. Zaposli so res ogromne sile konjenice proti nemških vzmetnim črtam ter so se obetal, da bodo izvršili proti južnemu krilu nemške postrelitve obkoževalni manever. Niti konjeniške skupine, niti naknadna posega sovražnih oklopnih skupin niso presenetle nemškega poveljstva, ki je že dolgo prej izvedlo vse ukrepe za skrajšanje fronte. Med tem ko so številni nemški inženjerski oddelki ob varstvu zaščitnih čet pripravljali obširna mimska polja ter polagali eksplozivne snovi, s katerimi so bile pognane v zrak vojaško važne naprave, je glavna čet pričela v popolnem redu umikalni manever proti Zapadu ter je odločno obvladovala napadajoče sovražne konjeniške skupine.  
Sovjetske sile so v tem času utrpele hude izgube, ki so jim jih zadale nemške oklopne skupine, ki so šle pred glavno čet pomir-

kajočih se proti zapadu. Zaradi spopada med temi nemškimi skupinami in sovražno konjenico, so nastale v boljševiških vrstah nove vrzeli in Nemci so ujeli več sto boljševikov. Nemške zaščitne skupine so razpolagale razen s številnim pehotnim orožjem tudi s topniškimi in protiletalskimi skupinami. Spustile so se v borbo s sovjetskimi četami, ki so prišle z vzhoda, ter jih prišle k umiku z znatnimi izgubami. Končno so se tudi zadnji branilci Taganroga ob zaščiti minskih zapor z lahkoto odmaknili od sovražnika.  
V odsekih Harkova in Sevksa se borbe razvijajo z nespremenjeno silovitostjo v obeh področjih so Sovjeti pripeljali nove pehotne ednice in tanke, ki so bili do nedavnega zaposleni v drugih odsekih ter so bili spopolnili, ni kakor je bilo pač mogoče, med tem ko so se pripravljali za nastop na novem operacijskem prizorišču. V nedeljo ves dan so se te čete, podpirane z izredno močnim ognjem topništva, zaganjale proti nemškim črtam, ne da bi jim uspeli prodor. Nemška pehota ni samo zadržala sunka, temveč ji je uspelo tudi ločiti sovražne strelce od tankovskih skupin, ki so zašle v akcijsko področje nemškega težkega orožja. Za predstavo o silovitosti borbe zadoseča podatki, da je od 467 sovražnih tankov, katere so nemške sile v zadnjih dveh dneh uničile, običalo 289 pred obrambnimi braniki pri Harkovu in Sevsku.  
Ogromne izgube tankov so Sovjeti utrpele tudi med napadi severno od prometne žile, ki veže Roslavske in Moskvo. Na tej točki fronte je samo ena nemška oklopna skupina večerj v hudih borbah uničila 60 od 100 napadajočih tankov.  
Vzdolž ceste Smolensk—Moskva se je večerj zopet razvnela divja borba, ki se je po

žile v normalnih časih za izlete na morje ali v gore. Dopolavoro v Rimu je n. pr. spravil takoj v Rim vse taboriške naprave iz Cimina.  
Pri tem delu bratske vzajemnosti so Dopolavori često premagovali izredne ovire. Kakor prej v mirnih časih, ko je Dopolavoro organiziral za delavstvo oddihe in kulturne prireditve, tako zdaj pomaga delavcem in jih vzpodbuja v smislu notranjega prostovoljnega razumevanja.

## Veliki japonski letalski uspehi

Tokio, 30. avg. s. O krasnih japonskih letalskih uspehih poročajo z Nove Gvineje, 28. in 29. t. m. je sovražnik večkrat napadel Hans in Mandang na Novi Gvineji ter še druge manjše kraje. Japonci so takoj odgovorili in to zelo učinkovito. Nj. t. m. je 40 nasprotnih letal so protiletalske baterije zrušile, številna druga letala pa so zrušili japonski lovci. Ugotavljajo se še številni sestreljeni letal. Računati je, da je sovražnik v operacijah zadnjih dveh dnevov izgubil najmanj 60 letal.  
Rangun, 30. avg. s. Kakih 50 sovražnih letal je skušalo 29. t. m. popoldne bombardirati japonske postojanke na Akabu. Napad je povzročil znatno škodo. Bile pa so žrtve med birmskim domačim prebivalstvom. Japonska protiletalska bramba je sestrelila 3 sovražna letala.

# Nepremičninski trg v prvi tretjini avgusta

## Odobritev dogovora, ki sta ga sklenili o odstopu zavarovalne listnice zavarovalna družba Jugoslavija in Istituto Nazionale delle Assicurazioni

Ljubljana, 31. avgusta.

Med listinami, ki jih je zemljični urad okrajnega sodišča prejel v prvi tretjini avgusta, je tudi odločba Visokega komisariata Ljubljanske pokrajine, s katero je bil odobren važen dogovor, sklenjen med zavarovalno družbo Jugoslavija in Narodnim zavarovalnim zavodom Istituto Nazionale delle Assicurazioni za odstop zavarovalne listnice.

Splošna zavarovalna družba Jugoslavija je bila postavljena pod sekvester 29. aprila 1941. Njen sekvestratorji je bil sedaj odvetnik Nino de Petris Pogajanja za prevzem so bila uspešno zaključena lani 30. junija, nakar je bil dogovor predložen Visokemu komisariatu. Odobritev obsega 5 členov. Važni so predvsem prvi trije.

V prvem se potrjuje 30. junija 1942 sklenjeni dogovor med Splošno zavarovalno družbo Jugoslavija, zastopano po sekvestratorju, odvetniku Nino de Petrisu z ene strani in Narodnim zavarovalnim zavodom Istituto Nazionale delle Assicurazioni, zastopanim po generalnem ravnatelju dr. Ignaciju Giordani, odzveno zavodom Le Assicurazioni di Italia, zastopanim po generalnem ravnatelju dr. Cosimu Arcidiaconu z druge strani, s katerim dogovorom prvimenovana družba odstopa Narodnemu zavarovalnemu zavodu Istituto Nazionale delle Assicurazioni svoje obveznosti, ki izvirajo iz listin o zavarovanju življenja in iz pogodb o doživljenjskih rentah, in družbi Le Assicurazioni d'Italia listnice panog škoda, vse kakor obstoja 31. decembra 1941 v listini Ljubljanskega ravateljstva in odgovarjalno riziko, vezanim na ozemlju, priključeno Kr. Italiji s Kr. ukazom s dne 3. maja 1941 št. 291, uzakonjenim z zakonom z dne 27. aprila 1943 št. 385.

Člen drugi ugotavlja, da stopijo prevzemajoči zavodi v vse pravice in dolžnosti odstopajočega zavoda, izvirajoče iz zavarovalnih pogodb, ki jih vsebuje dogovor prednjega člena.

Z dogovorom je odoben v členu tretjem tudi zemljični prepis lastninske pravice na zgradbi, ki je bila last odstopajočega zavoda. Zgradba je v kat. obč. Kapucinskem predmestju (Ulica 3. maja) Zgradba postane last Instituta Nazionale delle Assicurazioni.

V prvi tretjini avgusta so bile vpisane v zemljiško knjigo naslednje spremembe nepremičninske lastnine:

Janez Remic, posestnik iz St. Jurija, je prodal Francu Kraskovicu, posestniku iz Skofljice, dve gozdni parceli v kat. obč. Vinem v izmeri 26.428 m<sup>2</sup> za 15.000 lir.

Anica Urhančičeva, žena krojača in posestnika v Spodnji Slivnici, pošta Grosuplje, je prodala Ani Stranjarjevi, posestnici v Jerovi vasi, pošta Grosuplje travnik v kat. obč. Grosupljam v izmeri 2076 m<sup>2</sup> za 8.500 lir.

Marijan Bizovičar, akademik s Ceste v Rožno dolino, je prodal Mariji Sekoviči, ženi industrijalca iz Strommayerjeve ulice, stavbno parcelo v kat. obč. Spodnji Slivnici v izmeri 1305 m<sup>2</sup> za 88.740 lir. Kvadratni meter je stal 68 lir.

Milka Kovačeva, posestnica v Gregorčičevi ulici, je kupila v kat. obč. Zgornji šiški njiško parcelo v izmeri 11.321 m<sup>2</sup> za 171.000 lir.

Hana usmiljenih sester sv. Vincencija Pavelskega — Hiralnic sv. Jozefa, Zavetišče sv. Jozefa v Ljubljani, zastopana po sestri prednici Tanušetovi in pokrajinskem ravnatelju Lovru Sedežu, je prodala Miheli Bregarjevi, ženi uradnika, in njeni nedoljni hčeri Mariji iz Skofje ulice njiško parcelo v kat. obč. Sv. Petra predmestju I. v izmeri 280 m<sup>2</sup> za 25.200 lir. Kvadratni meter je stal 90 lir.

Ista prodajalka je prodala Anželj Zabukovevi, ženi poštnega uradnika iz Bolgarske ulice, njiško parcelo v kat. obč. Sv. Petra predmestju I. v izmeri 279 m<sup>2</sup> za 25.110 lir. Kvadratni meter je stal 90 lir.

Marija Suhadolčeva, posestnica na Šmartinski cesti, je odstopila ob parcelaciji svojega zemljišča mestni občini Ljubljanski brezplačno 240 m<sup>2</sup> za ceste potrebne sveta v kat. obč. Brinju.

Ivan Ir, posestnik v Štepanji vasi, Litijska cesta, je odstopil ob parcelaciji svojega zemljišča mestni občini Ljubljanski brezplačno 990 m<sup>2</sup> za ceste potrebnega sveta v kat. obč. Štepanji vasi.

Karol Cerar, posestnik v Zgornji Zadobrovi, je prodal Jerneju Pircu, trgovcu v Snehberih, gozdno parcelo v kat. obč. Za. Dobrovi v izmeri 2186 m<sup>2</sup> za 7651 lir. Kvadratni meter je stal 3,50 lire.

Jelena Luba Lovšinova, trgovača žena iz Ažbetove ulice, je prodala dr. Janku Kavčiču, univerzitetnemu profesorju iz Ciril-Metodove ulice, v kat. obč. Sv. Petra predmestju I. potno parcelo v izmeri 100 m<sup>2</sup> in travniško parcelico v izmeri 70 m<sup>2</sup> za 5000 lir.

Anton Oven, zavarovalniški uradnik, in njegova žena Angela s Poljanske ceste sta prodala Slavki Miheličevi, ženi orožniškega poveljnika na Igu, in dr. Jožetu Lavriču z Miklošičeve ceste parcelo in začeto stavbo v Predjamski ulici in Cesti IX v kat. obč. Viču v izmeri 333 m<sup>2</sup> z vsem gradbenim materialom za 130.000 lir.

Marijan Bizovičar, akademik s Ceste v Rožno dolino, je prodal Tereziji Kocutarjevi, trgovki na Mestnem trgu, parcelo v kat. obč. Sp. šiški v izmeri 660 m<sup>2</sup> za 44.880 lir. Kvadratni meter je stal 68 lir.

Bogdan Švent s Karlovske ceste, Darinka Kovačeva, Za gradom, Draga šventova iz Zagreba, Mlinarske ulice, in Leopoldina Bavkova s Karlovske ceste, so prodali Veri Fakinovi, ženi policijskega svetnikaza Emsonke ceste, dve travniški parceli v kat. obč. Poljanskem predmestju v izmeri 2325 m<sup>2</sup> za 34.875 lir.

Isti prodajalci so prodali Mariji Persičovi, ženi odvetnika iz Dalmatinove ulice travniško parcelo v kat. obč. Poljanskem predmestju v izmeri 2500 m<sup>2</sup> za 38.400 lir.

Večje mrtvilo je vladalo v začetku avgusta na posojilnem trgu. Razen nekaj manjših so bile izbrisane oziroma ustanovljene naslednje nove zastavne pravice na nepremičninah: dva posestnika iz Kozartj sta poplačala 105.000 dolga, nek trgovec iz Ulice 3. maja je skupno z ženo dobil 240.000 lir novega posojila, dva posestnika z Miklošičeve ceste sta se znebila 250.000 dn dolga, neka blejska posestnica, ki biva sedaj v Ljubljani, pa je dobila 60.000 lir novega posojila.

Mnogo let je poučevala francoščino in mnogo Ljubljancov in Ljubljank se mora njej zahvaliti, da dobro poznajo francoščino in francosko književnost. Jubilatki kličemo ob njenem jubileju: Se na mnoga leta!

—lj Ljubljanski jubilej uglednega obrtnika. Znani ljubljanski obrtnik Kleparski molster, vodovodni inštalater in podjetnik centralnih kurjav g. Lovro Pičman praznuje danes 50 letnico rojstva. Slaviljenec je znan organizator našega obrtništva. Bil je soustanovitelj in dolgoletni predsednik Zanatske banke, predsednik zadruge »Dom obrtnikov« na Govejku, funkcionar vseh važnejših obrtniških organizacij in zastopnik obrtništva v javnih ustanovah. Doma je s Primškega, kjer je bil njegov oče delavec. Iz skromnih razmer se je s svojo žilavostjo povzpela do uglednega mesta. Kleparski in inštalacijske obrti se je izuril pri znani turki Fran Gradišar v Seleburbuovi ulici, kmalu po prvi svetovni vojni se je pa osamosvojil ter ustanovil solidno in priznano podjetje, znano po mnogih delih tudi izven meja naše ožje domovine. Čestitkam njegovih stanovskih tovarišev, javnosti, delavstva in svojcev se pridružujemo tudi mi, saj štejeemo slavljenca med svoje dolgoletne naročnike. — Kličemo mu: Se na mnoga leta!

—lj Avgust se poslavlja z dežjem. Vreme je izgubilo svojo stalnost. Včeraj jutraj se je zdelo, da se bo umirilo in da bomo imeli zopet nekaj lepih sončnih dni. Okoli poldneva pa so se že pojavljali prvi znaki novega poslabšanja. Zvečer je bilo nebo prepreženo s sivimi oblaki. Zračni pritisk je naglo padel. Tlakomer je zabeležil najnižje stanje ponoči in sicer ob 4. uri. Začelo se deževati, vmes se je bliskoval in grmel. Deževalo je tudi davi, vendar se zračni pritisk zopet počasi dviga. Vsekakor lahko računamo, da bo nekaj dni nestalno vreme. Dež pa še ni vplival na toploto. Včerajšnji maksimum je bil nekoliko višji kakor nedeljski. Živo srebro je doseglo 26,2 stopinje C. Ponoči se je ohladilo na 15,4 stopinje C. kar je zopet precej višje od ponedeljske minimalne temperature, ki je bila 10,8° C.

—lj Opozorilo na nevarno produkcijo počitniškega teja šole Glasbene Matice. Ki se bo vršila točno ob 19. uri v mali filharmonični dvorani. Poleg gojencev klavirskega in vokalnega oddelka bo nastopil tudi oddelček ansambelske igre, in sicer godalni kvartet iz šole ravnateljca Karla Sanečca. Podrobni spored produkcije se dobi v knjigarni Glasbene Matice.

—lj Polji, žabe so nenavadna posebnost letošnjega poletja. Rdečkasto-rjavih poljev brez hišice se je pojavilo toliko, da jih ponekod kar mrgoli. Najraje se zadržujejo ob robu vrto v visoki travi. Ponoči in v zgodnjem jutru se razležajo po vrtovih in objedajo povrtnino. Zelo radi imajo tudi sadje. Te dni je neka gospodinja, ki je šla zjutraj pobirat češnje, našla pri vsakem sadu po enega polja, ki se je mastil z okusnim češpljevim mesom. Druga posebnost so bile žabe, ki so imele toliko zaroda, da tolikšnega števila žab ne pomnijo niti najstarejši ljudje. Po vrtovih, cestah in v travi je bilo konec pomladi in poleti na vsakem koraku skoraj po nekaj žab. Sedaj so se že porazgubile. Mnogo mladih žabic so ponekod domače živali, zlasti piščanci. Žabe pa niso napravile posebne škode.

—lj Prof. Otip Šent, višji režiser našega gledališča, je imel še malokatero solsko leto, od kar deluje na šoli Glasbene Matice, tako vestno in nadarjeno gojenca, kakor v minulem solskem letu, ki so nanaševali pouk tudi v počitniškem tečaju ter se z izredno resnostjo pripravljali za svoj javni nastop, ki bo v četrtek, dne 2. septembra ob 7. uri zvečer v franciškanski dvorani. Na nastop oddelka za deklamacijo opozarjamo vse, ki se zanimajo za naš gledališki naraščaj. Spored in vstopnice so na razpolago v Knjigarni Glasbene Matice.

—lj Nesreče. Jožefi Zabukovevi, štiri hčeri posestnika iz Starega trga pri Ložu, je mlatinica zmečkala desno roko v zaplestju. — Jože Mole, 10letni sin livarja na Rudniku, se je sunil po nesreči z nožem v trebuh. — Angela Miklavčeva, 46 letna zasebnica iz Ljubljane, je padla in si poškodovala levico. — Darinka Zupančeva, 4letna hči žagarja v Krki, je padla z gramozne truge in si zlomila levo nogo. — Štefan Krajncik, 37letni delavec iz Ljubljane, si je pri padcu z zidarskega odra zlomil levico. — Marjeta Lukeževa, 74letna zasebnica iz Ljubljane, je padla po stopnicah in si poškodovala notranje organe. — Ana Tovornikova, 56letna posestnica iz Ljubljane, je padla s stola in si zlomila levico. Vsi ponesrečenci so zdravijo v splošni bolnici.

—Senzasi davčna osvoj trgovca s bombami in slastičarni, graverjev, puškarjev in trgovin s usnjem in čevlji bodo razgrnjeni do 14. septembra t. l. senzasi davčnih osnov trgovin z manufakturo in konfekcijo bodo razgrnjeni do 15. septembra t. l. v mesecem odpravnitvu v III. nadstropju magistratne hiše na vodnjakom.

MEDENI TEDNI  
»Maca, povej mi kaj vse si videla na porednem potovanju?«  
»Mlada žena: »Ne veliko, samo strop.«

### LJUBLJANSKI KINEMATOGRAFI

KINO UNION Telefon 22-21  
Ljubosumnost vidi vse narobe  
**PLANINCI**  
V glavnih vlogah: Amedeo Nazzari in Mariella Lotti  
Predstave ob 17.30 in 19.30 uri

KINO MATICA Telefon 22-41  
Vesela družabna komedija z lepo Hilde Kralj v glavni vlogi — Petje in ples  
— Film ljubezni, zabave in veselja ...

**LJUBIM TE**  
Ostali igralci: Paul Hubschmidt, Fita Benkoff, Wilfried Seifert  
Predstave ob 15., 17. in 19. uri

KINO SLOGA Telefon 27-30  
Ljubezn, lepota, eleganca v veseli burki  
**IDILA V BUDIMPEŠTI**  
V glavnih vlogah: Germaine Aussey, Osvaldo Valenti, Sergio Tofano  
Predstave ob 14., 16. in 18. uri

## Količine krompirja, fižola in lanenega semena, ki se smejo obdržati

Glede na naredbo z dne 4. julija 1943, šte. 74, s predpisi o žetvi in namembni žita in naredbo z dne 18. avgusta 1943, št. 87, o razširjenju predpisov na krompir, suhi fižol in laneno seme je Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino izdal naslednjo odločbo, ki je objavljena v »Službenem listu« 28. t. m.

Pridelovalcem se puščajo na razpolago naslednje količine krompirja, suhega fižola in lanenega semena letine 1943, za potrebe družine, za seme in za živalsko prehrano:

- a) neposrednemu pridelovalcu, zanj in za vsakega člana družine, ki se pri njem vzdržuje, 120 kg krompirja in 10 kg fižola;
- b) posrednemu pridelovalcu, zanj in za vsakega člana družine, ki se pri njem vzdržuje 80 kg krompirja in 8 kg fižola;
- c) za vsako svinjo, določeno za pitanje in za pleme, 100 kg krompirja, če se prideluje koruza, odnosno 200 kg krompirja, če se ne prideluje koruza;
- d) za vsak hektar zemlje, ki se posadi s krompirjem 15 stotov krompirja, za vsak hektar, ki se posadi s fižolom, 150 kg fižola in za vsak hektar, ki se poseje z lanom, 250 kg lanenega semena.

## Spodnje Štajersko

— Odlikovanje. Za hrabrost na vzhodnem bojišču je bil odlikovan z železnim križcem II. stopnje Herman Soukup iz Ljutomeru, ki služi v oddelku SS. Kaplar Josip Založnik iz Sv. Lovrenca na Pohorju je bil odlikovan za hrabrost na vzhodnem bojišču s rodom I. stopnje za prej je bil odlikovan z železnim križcem II. stopnje.

— Novi grobovi. V Mariboru sta umrli kmetovalec Karel König, star 85 let, ter posestnik in gostilničar Jože Zgajner z Mute, star 51 let; njegove zemске ostanke so prepeljali na Muto. V Ptujju so umrli Rozalija Obrhan iz Budine, stara 17 let, Marija Kolednik iz okolice Sv. Barbare v Halozah, stara 49 let in Jože Prosenak iz Brstja, star 83 let. V Laškem sta umrli Franc Kranjc iz Streška, star 43 let in Franc Brglez iz Zepine, star 24 let. V Boču je umrl Franc Deutschnarr, star 68 let. V St. Janju pa Michael Vrhovnik, star 2 leti in Franc Hernah, star 50 let. V Bukovljah je umrla Ivana Veber, stara 22 let, v Slančah Ludvik Sparnak, star 83 let, v Cerovcu Janez Pobožni, star 66 let, v Negovi pa Jože Janček, star 78 let. V Celju je umrl namestnik Anton Lipovšek, v Mariboru pa upokojeni delovodja Gregor Fras, star 81 let.

— Poroče. V Mariboru so se poročili nakupovalec Iosa Franc Petelin s Terezijo Velikonja, hlapec Avgust Lavrenčak z dekle Hermino Šlaher, pomožni delavec Stefan Žižek s pomožno delavko Jera Možič, zidarski pomočnik Janez Flego s hišno pomočnico Ano Jesenek, policijski namestnik Janez Rodušek z gospodinjjo Marijo Klug, finančni namestnik Alojz Mikolič z namestnico Rozino Vežjak, skladiščnik Janez Kristan z Barbaro Kušar, kurjač Rajmund Vorovnik z Emilijo Belak, pomožni redar Anton Jančar s tekstilno delavko Ano Vinko, hlapec Peter Brglez z dekle Elizabeto Mežnaric, mehanik Franc Marolt s svinjo, Ano Lukovnjak, skladiščnik Franc Preifer s pletilko Marijo Potč, štajerski pomočnik Matej Lovrenčak z delavko Josipino Majhenič, v Ptujju sta se poročila Janez Letonja in Josipina Pulko, v Laškem pa Friderik Flegar z Marijo Brinar in Anton Huber z Ežo Marijo Strodel.

— Dve žrtvi Drave. Drava je zahtevala zadnje dni dve žrtvi. Med kopanjem je utonila kilometer od železniškega mostu na levem bregu Drave posestnikova hčerka Rozalija Obrhan iz Budine, stara 17 let. Plavalci sploh ni znala. Njeno truplo so potegnili iz vode dober kilometer od kraja nesreče. V stranskem rokavu na desnem bregu Drave 2 km od železniškega mostu je utonil v tem času med kopanjem kon. ditorski vaenec Milan Belčič, star 16 let. Hotel je preplaval dravski rokav pa je

nasenkrat zaklical na pomoč, toda rešiti ga niso mogli. Njegovega trupla še niso našli.

— Mariborski klavirski trio v Dobrni. V sredo 25. t. m. je nastopil mariborski klavirski trio v zdraviliškem domu v Dobrni, kjer je priredil dobro obiskano večer komorne glasbe.

— Družabni večer na Pragerskem. Pragerska občina je priredila oni dan v kolo-dorski restavraciji vokalno domače garnizije prijeten družabni večer, ki se ga je udeležilo tudi mnogo civilstov. Večer je otvoril župan Jakob Potočnik, ki se mu je zahvalil za pozdrave nekega člana. Večer je znova posvedčil tesno povezanost med bojiščem in domovino.

## Dodeljevanje kuriva podnajemnikom

V svrhu dodelitve kuriva za ogrevalno dobo od 1. oktobra 1943 do 31. marca 1944 mora vsak podnajemnik, ki potrebuje kurivo za ogrevanje svoje sobe, izpolniti posebno prijavo, ki jo prejme pri Pokrajinskem svetu korporacij, uradu za kurivo, Beethovnova 10. Prijavne tiskovine se bodo razdeljevale podnajemnikom v času od 30. avgusta do 4. septembra, in sicer samo med popoldanskimi uradnimi urami od 16 do 19 izpolnjena in overjena prijava se mora vrniti uradu za kurivo najpozneje do 11. septembra, prav tako samo med popoldanskimi uradnimi urami. Poznejše prijave se ne bodo mogle upoštevati in se zamudnikom nakaznice ne bodo izdajale. Ob izpolnitvi prijave mora vsak prosilec predložiti tudi najemno pogodbo in prijavnico anagrafskega urada o bivanju.

## Beležnica

KOLENDAR  
Danes: Torek, 31. avgusta: Rajmund, Aristid.

DANASNJE PRIREDITVE  
Kino Matica: Ljubim te  
Kino Sloga: Idila v Budimpešti  
Kino Union: Planinci  
Produkcija počitniškega teja šole Glasbene Matice ob 19. v mali filharmonični dvorani.

DEZURNE LEKARNE  
Danes: Dr. Piccoli, Bleiševova cesta 6; Hočevar, Celovška cesta 62; Gartner, Moste, Zaloška cesta 47.

## RADIO LJUBLJANA

TOREK, 31. AVGUSTA 1943  
12.00 Plošče, 12.30 Poročila v slovenscini, 12.45 Pesmi in napetvi, 13. Napoved časa — Poročila v italijanscini, 13.10 Poročilo Vrhovnega Foveljstva v slovenscini, 13.12 Koncert madžskega orkestra, vodi dirigent D. M. Sajanec — Pisana glasba: 1. Della Macchiere: Ko se zjutraj zbudis, 2. Castaldi: Tarantella, 3. Cerini: Lepa Mara — venček narodnih, 4. Culotta: Pesem, 14. Poročila v italijanscini, 14.10 Orkester vodi dirigent Manno, 15. Poročila v slovenscini, 17. Napoved časa — Poročila v italijanscini, 17.15 Plošče »La Voce del Padrone« — Columbia, 19.30 Poročila v slovenscini, 19.45 Laska glasba, 20. Posebna oddaja za Sicilijo, 20.30 Napoved časa Poročila v italijanscini, 20.45 Vojške pesmi — Pisana glasba: Kr. Karabinjerjev, vodi dirigent Ciren, 21.05 Koncert Ljubljanskega Komornega dua (A. Trost — klavir, J. Šlajs — violina), 1. Corelli: Sonata v D-duru op. 5 št. 1 — grave, allegro, allegro, adagio, allegro, 2. Mozart: Sonata v G-duru št. 13 — adagio, allegro, tema con variazioni, 21.50 Koncert izvajalja violinist Arrijo Serato, 22.20 Pisana glasba, 22.30 Orkester vodi dirigent Zeme, 23. Poročila v italijanscini, 23.16 do 23.30 Orkester vodi dirigent Petralla.

HOČES DOBRO PITI, JESTI...?? — v gostilni 'Pri lovcu' NA RIMSKI CESTI...!!!

KLOBUCARNA »PAJK«  
Vam strokovno osnaži, preoblika in prebarva Vaš klobuk, da izgleda kot nov. — Lastna delavnica. — Zaloga klobukov. — Se priporoča.  
RUDOLF PAJK, LJUBLJANA, SV. PETRA CESTA ST. 38 MIKLOŠIČEVA CESTA ST. 12 (Nasproti hotela Union)

DARMOL  
Contro la stitfezza  
proti zapletju

Jastreba sta se bila sešla: Sam v zavodu, Buck zunaj njega, takisto kakor prej, le s to razliko, da sem stal zdaj tudi jaz zunaj solških vrat.

Buckovega novega pojavljanja si ni bilo težko razložiti. Očitno mu je bilo uspešno dognati, kaj dela gospod Ford, ter zvedeti, da je milijonar odpotoval na sever in da je Ogden še vedno v Stanstead Housu. Zato je pripravil svoj veliki naskok.

Prav tako očitno je bilo, da sem bil prenaigo izbrisal Bucka iz spiska vojvojdih. Zlomljene noge se celijo: na to nisem bil pomislil.

Njegova vrnitev na prizorico je nujno pomenila obsežno izpremembo mojega vojnega načrta. S tega vidika se mi nakup bowlinga, ni zdel več nesmiseln, temveč spretna strateška poteza. Pri Samu je zadostovala že groznja, in jaz sem se bil pripravil na zgolj čakajočo taktiko, tako da bi le od daleč spremljal razvoj dogodkov, da prisokim na pomoč, če bi bilo potreba; ako sem pa hotel kljubovati Bucku, je bilo treba poseči po odličnejših sredstvih.

O tem, kaj naj storim, sem si bil že ustvaril mnenje. Ker je stal na bojišču Buck, vnet privrženec čelnega napada, mi je ostajala samo ena pot: iti v Stanstead House in ostati tam kot straža.

# DNEVNE VESTI

— Dovolilnice za štiri občine. Od 1. oktobra so za prestop meje občin Fiume, Abbazia, Sussa in Mettuglie obvezne posebne dovolilnice (lasciapassare).

— Izmjenjiva civilnih ujetnikov. Kakor poročajo iz Lisbone, je bil za mesec oktober že določen dan izmenjave ameriških ter japonskih ujetnikov. Izmjenjava bo pod portugalskim nadzorstvom v kraju Murmago v Portugalski Indiji.

— Toda je napravila precejšnjo škodo v dolenskih vaseh Vel. Sladnik, Mali Sladnik, Smolenja vas, Šmilhe, Zhabja vas, Škrjance, Boričevo in še v drugih krajih novomeške okolice, zlasti v Bučni vasi. K sreči ni bilo nobene toče okoli Trške gore.

— Komisar v združenju poštnih in brozjavnih uslužbenecv. Za komisarja v združenju poštnih in brozjavnih uslužbenecv je bil imenovan comm. Luigi Candelli.

— Mascagni pri papežu. Papež Pij XII. je sprejel v avdienci znamenitega italijanskega skladatelja P. Mascagnija z družino. Avdienca je trajala eno uro.

— Smrtna nesreča senatorja F. Pujja. Iz Rima poročajo, da je postal senator Francesco Pujja žrtev prometne nesreče v ulici Filippo Corridoni. Prišel je pod kolesje nekega avtokara. Med prevozom v bolnišnico San Giacomo je podlegel za poškodbami.

— Nagrade po 100.000 in 50.000 lir. V seriji 51 zakladnih bonov z zapadlostjo 15. aprila 1951 so bile izzrebane sledeče srečnosne številke: Dve nagradi po 100.000 lir za bona 264.782 in 463.004. Štiri nagrade po 50.000 lir za bone 126.397; 286.475; 915.837; 1.052.721. V seriji 52 dve nagradi po 100.000 lir za štev. 17.549 in 656.414. Štiri nagrade po 50.000 lir pa štev. 35.618; 789.540; 1.465.210 in 1.640.416.

— Trupli brata in sestre v mrtvaščnici. Dvojna smrtna nesreča se je pripetila na cesti Valdirose pri Goriziji. Povoženi sta bili 49letna Alojzija Comiz in 65letna Marija Cumar roj. Remiz. Nesrečno naključje je hotelo, da je bilo prenešeno v mrtvaščnici, kjer je ležala smrtno ponesrečena Alojzija Comiz s Cumarjevo tudi 51letni kmetovalec Franc Comiz iz S. Floriana del Collo, ki si je pri padcu na kamen razbil lobanjo.

— Srečnosne številke. Pri žrebanju zakladnih bonov z zapadlostjo 15. aprila 1951 so bile izzrebane sledeče štev.: V seriji 53 a dve nagradi po 100.000 lir za štev. 461.572 in 1.772.214. Štiri nagrade po 50.000 lir za bone štev. 123.890; 1.010.625; 1.240.061 in 1.525.439. V seriji 54 a dve nagradi po 100.000 lir za štev. 2098 in 517.365. Štiri nagrade po 50.000 lir za štev. 8702; 572.054; 668.956 in 1.257.771.

— Smrt mnogega iluzionista. V Parizu je umrl znani iluzionist cav. Cesare Ghirardi A. Watry. Nad 40 let je nastopal na italijanskih odrih, pa tudi v dvoranah melodije vseh večjih svetovnih mest. Bil je poliglota.

— Dvojčka sta se našla po 20 letih. Iz Neaplja poročajo o redkem dogodku: Bilo je pred 20 leti, ko sta se zglasila v neapeljski najdinišnici Pia Casa neki trgovci in

kmetica iz Pozzuolija. Prošla sta, če bi bila sprejeta v najdinišnico novorojenčka dvojčka. Njuni otroci je bilo ustreženo. Oba dečka sta rasla v različnem okolju. Eden od obeh je postal zdravnik, drugi pa kmetovalec. Oba sta se nedavno našla po srečnem naključju in se ginljivo objela.

## IZ LJUBLJANE

**Dobava krompirja**  
Prehranjevalni zavod sporoča konzumentom, da bodo na podlagi odredka »804« septembarske navadne živilske nakaznice lahko dvignile pri tvrdkah Gregore, Marinko, Niklsbacher, Jelačin, Bahovec, Trgovska nabavljajna zadruga in Železničarska nabavljajna zadruga po kg 1 (en) krompirja na osebo, in sicer od 1. do 3. septembra.

**Cena skutli**  
Prehranjevalni zavod sporoča, da je cena skutli v nadrobni prodaji določena na L 20.10 za kg.

—lj Madame Belé — 80 letnica. Jutri bo praznovala svojo 80 letnico Madame Juliette Belé, vdova po profesorju in zaslužnem slovenskem kulturnem delavcu Ivanu Beletu. Kljub svoji visoki starosti je jubilatka vedra in čila ter tudi kljub vsem težkim preizkušnjam, ki jih je preživela, še polna zdravega humorja. V Ljubljano je prišla pred 55 leti in se v kratkem času popolnoma vživela v naše razmere in postala prava Ljubljankica.

## P. G. Wodehouse: 64

**MALA PEPITA**  
»Ne verjamem vam. Pripeljali ste ga nazaj, ker je bil človek, ki ga imenujete Fisherja, zvedel za vaše namere. Kako bi bili mogli storiti nekaj takega meni na ljubo? Kako bi bili mogli postaviti mojo korist pred korist gospe Fordove? Saj vam nič ne pomenim.«

Za hip me je popadel blazen nagib, da bi zavrel vso udružnost in s besedami izrekel nedoločne misli, ki so mi nalik večšam rojilje po glavi, tako da bi, pa naj bi mi hodilo kasneje še tako narobe, spoznala moja čuvstva nasproti nji: toda misel na moje zadnje pismo Cintiji me je zadržala. To pismo je bilo nepreklonli korak. Če sem hotel ohraditi le senčico spoštovanja do sebe, sem moral molčati.

»Izvrstno,« sem rekla. »Lahko noč.« Obrnil sem se, da bi odšel.  
»Peter!«

V njenem glasu je bilo nekaj takega, da sem se sunkoma okrenil in vrljub svoji odočnosti vztrepetal.  
»Ali odhajate?«  
Najmanjša slabost v tem trenutku bi me

bila pogubila; zato sem se napravil močnega in ocaerno odvrnil:  
»Povedal sem vam vse, kar sem hotel povedati. Lahko noč.«

To rekli sem se znova obrnil in z naglimi koraki krenil nazaj po cesti, ki je vodila v vas. Skoraj tekem sem; saj sem bil tudi res v tistem stanju duha, ko se more človek samo z begom rešiti. Ona ni rekla ničesar več, in kmalu sem bil zunaj nevarnosti; še vedno pa sem hres sape hitel po temi, da me njen glas ne bi dosegel, če bi vendarle izpregovorila.

Šarka svetloba, ki je padala skozi gostilniški vhod, je edina redčila temo na trgu. Ko sem se bližal, je stopil iz gostilne možič in postal na pragu, da si prižge smotko. Kazal mi je hrbet, da bi obvaroval vžigalno nočnega vetra, a nekaj v njegovi postavi mi je bilo čudno znano.